

31.227/II/PN

Ter zitting van 14 september 2000 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een klacht onderzocht die werd ingediend omwille van het feit dat tijdens de Open Monumentendag op 18 september 1999, in het Justitiepaleis te Brussel eentalig Franse vermeldingen ("Cour de Cassation" en "Cour d'Assises") waren aangebracht, en het personeel dat de bezoekers moest rondleiden niet in staat was zich in het Nederlands uit te drukken.

Daarover ondervraagd, had de heer [...], staatssecretaris bij de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, geantwoord dat de praktische organisatie van het onthaal, de geleide bezoeken en de animatie in het Justitiepaleis op 18 en 19 september 1999, volledig was verzorgd door de Regie der Gebouwen, die de uitsluitende verantwoordelijkheid daarvoor op zich nam.

Op de vraag om inlichtingen die de VCT dan tot u richtte, antwoordde u op 13 juli ll.:

"Voor de Open Monumentendagen van 18 en 19 september 1999, werd het Justitiepaleis te Brussel opengesteld. De beheerdienst van het Justitiepaleis, die afhangt van de Regie der Gebouwen, stelde 4 personeelsleden ter beschikking (vrijwilligerswerk) voor de rondleiding en de bewaking van de zaal van het Assisenhof en de plechtige zittingszaal van het Hof van Cassatie.

Afwisselend werden rondleidingen in de Franse en Nederlandse taal gehouden. De Regie der Gebouwen vermoedt dat betrokkene zich na het vertrek van een Nederlandstalig bezoek heeft aangeboden en niet heeft gewacht op de volgende rondleiding.

Wat de signalisatie betreft in het gebouw, heeft de Regie der Gebouwen mij medegedeeld dat deze wel degelijk in de twee landstalen is vermeld, weliswaar op afzonderlijke borden. Aan de ingang van de zittingszalen zijn eveneens tweetalige aanduidingen aangebracht. In het kader van de geplande renovatie zal hier ook bijzondere aandacht aan besteed worden."

*

* *

De betrokken geleide bezoeken en signalisatie, die door de Regie der Gebouwen werden verzekerd, zijn berichten en mededelingen aan het publiek.

Artikel 40, § 2, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) bepaalt dat de berichten en mededelingen die de centrale diensten rechtstreeks aan het publiek richten, in het Nederlands en in het Frans worden gesteld.

Uit het antwoord van de minister blijkt dat de Regie der Gebouwen de tweetaligheid heeft geëerbiedigd, zowel wat de geleide bezoeken (beurtelings in het Nederlands en in het Frans) als de signalisatie (aanwijsborden in het Nederlands en aanwijsborden in het Frans) betreft.

Bijgevolg acht de VCT de klacht ontvankelijk, maar niet gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt meegedeeld aan de klager.